Zeitschrift: L'ami du patois : trimestriel romand

Band: 26 (1998)

Heft: 104

Artikel: Anvoueu va-hô? = Où vas-tu?

Autor: Laguièr, Andri / Lagger, André

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-244012

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 27.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



alaisanne

Anvoueu va-hô?

Tô pou véïvrè mio avoué mouén. Dè grou trèjor, t'â pâ bèjouén. Le bonour yè chouir pâ d'aï, Mâ d'éhrè, tô di lo chaï.

Véc pâ po tè férè virè. Le môndo tè lo fé crirè. Afroua d'éhrè dou bôn lâ. Zoué dè l'ârma ch'atsètè pâ.

Le vià yè chein quié tô n'ein fét. Tè fâ t'acsèptâ comein t'é. Carcôn tè mohrè lo tsemén. Rein quiè chiourè, tô varé bén.

Choréc, le vià tè choréïrè. Tôn mi gran chouèt aréïvèrè. L'oura la mi topa, d'acor, Yein jieusto dèvan chorèzor.

D'aï d'améc, yè vrèman bôn. T'ahôoutôn, che t'â ôn pèhôn. Einteinchiôn dè pâ dètruéïrè Can tô pou che bén cônstruéïrè!

Le bèhiot ch'einvoulè dou néc. Quién èfor dèvan quiè partéc! Anvoueu va-hô? Tangu'a quién pouén? Où vas-tu? Jusqu'à quel point? Mi tô va hất, mi tô vit louén.

Où vas-tu

Tu peux vivre mieux avec moins. Tu n'as pas besoin de gros trésors Le bonheur n'est assurément pas d'avoir. Mais d'être, tu dois le savoir.

Ne vis pas pour le prestige. Le monde te le fait croire. Essaie d'être de bonne humeur. La joie de l'âme ne s'achète pas.

La vie est ce que tu en fais. Il faut t'accepter tel que tu es. Quelqu'un te montre le chemin. Il suffit de le suivre, tu iras bien.

Souris, la vie te sourira. Ton plus grand souhait arrivera. L'heure la plus obscure, tu es d'accord, Vient juste avant le lever du jour.

Il est bon d'avoir des amis. Ils t'écoutent, si tu as un poids sur le coeur Attention de ne pas détruire Quand tu peux si bien construire!

L'oisillon s'envole du nid. Quel effort avant de pouvoir partir! Plus tu t'élèves, plus tu vois loin.

Jouén 1997

Andri Laguièr

Juin 1997

André Lagger



"Celui qui doit parcourir un long chemin, ne doit pas galoper"